

## Porównanie tłumaczeń I Machabejska 5:31

| Przekład | Rodzaj             | Nazwa                                        | Treść                                                                                                                   |
|----------|--------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EKU'18   | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna                           | Gdy Juda zobaczył, że bitwa się rozpoczęła i podniósł się ku niebu zgiełk, dźwięk trąb i wielki krzyk w mieście,        |
| PAU      | Przekład literacki | Biblia Paulistów                             | Juda zobaczył, że bitwa się rozpoczęła, i usłyszał zgiełk podnoszący się z miasta ku niebu, dźwięk trąb i wielki krzyk. |
| TUB      | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І Юда побачив, що почався бій і крик міста піднявся аж до неба і з труб і з великим криком,                             |